

bb. 80. hosszás közlekedési torlódások csucsforgalom idején a Lencs-híd környékén - több baleset hátráltatta a közlekedést

1 sz/gg/gy/La

1969. október 31-

pénteken este a budapesti közlekedési vállalat ügyeletes fődiszpécser több olyan tényezőről adott jelentést, amely akadályozta a zavartalan közlekedést. délután a csucsforgalmi időben, öt óra után néhány perccel a 4. kerület Árpád ut és Leibstücker Mária utca sarkán a 7/1 jelzésű villamos elé került Mészáros István 24 éves segédmunkás, Jászberényi Lakos, akit a villamos halálra gázolt. a baleset miatt a villamosforgalom 26 percig állt. ugyancsak öt óra után a Ferenc körút és az Üllői ut sarkán Mihály János, 49 éves tehermozdonyvezető felugrott a mozgó villamosra, visszaesett és kártörtést szenvedett. a forgalmas csomóponton emiatt 15 percig szünetelt a villamosforgalom. a 10. kerületben a Bihar utca és a Szállás utca sarkán féktávolságon belül a 13-as villamos elé hajtott egy teherautó. egy rakodómunkása könnyebben megsérült. a teherautóban 70 000 forintos, a villamosban 6 000 forintos kár keletkezett, a forgalom pedig 24 percig állt.

a szokásosnál is több bosszúságot okozott utasainak a délutáni csucsforgalmi időben a 2-es és a 4-es autóbusz. az ügyeletes diszpécser elmondta, hogy szinte egész héten át ismétlődik a Lencs-hídon és környékén a torlódás. szükségessé válik annak megvizsgálása, hogyan tudnák meggyorsítani a közlekedést, vagy elterelni a forgalom egy részét, mert pénteken délután előfordult például, hogy miközben a kocsik a Lánchíd környékén vesztegeltek, 33 percig nem tudtak 2-es buszt és 15 percig újabb 4-es buszt indítani./mti/

bb. 81. elutazott az ndk közoktatási küldöttsége

k vt/mm/zs/gy/La

1969. október 31.

pénteken este elutazott budapestről az ndk közoktatási küldöttsége, amely - Karl Dietzl miniszterhelyettes vezetésével - Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes meghívására töltött néhány napot hazánkban. a vendégek megbeszéléseket folytattak a közoktatás időszerű kérdéseiről, a két ország közoktatási kapcsolatainak továbbfejlesztéséről, s meglátogattak több pedagógiai intézményt. a tárgyalásokon megegyeztek a két minisztérium közötti, hosszabb időre szóló megállapodás előkészítésében, amelynek alapján közös erőfeszítéseket tesznek a közoktatás fontos problémáinak megoldására.

a küldöttséget a nyugati pályaudvaron Lugossy Jenő, valamint az ndk budapesti nagykövetségének vezető munkatársai búcsúztatták./mti/

- v e g e -
- 46 -

21.50/gy

NA 2205

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 1.

bb. 1. diszünnepség az Erkel színházban - diszkivilágítás, koszorúzások - előkészületek november 7. megünneplésére

1 pr/j/zs/gy/cz

1969. november 1.

Fehér Péter, az mti munkatársa jelenti:

országszerte megkezdődtek az előkészületek a nagy októberi szocialista forradalom 52. évfordulójának megünneplésére: Budapest népe változatos eseménysorozattal emlékezik a történelmi sorsfordulót hozó 1917 hőseire. ünnepi külső ölt a főváros: fellobogózik az utcákat, tereket, zászlókkal, transzparenszekkel díszítik a középületek homlokzatát, s diszkivilágítás teszi majd hangulatosá az esti városképet.

november 6-én, az ünnep előestéjén dr. Ajtai Miklós, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese méltatja majd az ünnep jelentőségét a rádióban és a televízióban, ugyanaznap este az Erkel színház társulata disz-előadáson mutatja be Erkel Bánk bánját. ezen a napon vonják fel az állami zászlót a parlament előtti Kossuth téren, s 7-én délelőtt zenés őrségváltással tisztelognak a fegyveres testületek tagjai. a Gellérthegy felszabadulási emlékműnél szintén katonai tiszteltetés közepette vonják majd fel a nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját. f.j. tyitovnak, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövetének beszéde az ünnep délutánján hangzik el a rádióban és a televízióban.

a sokéves szép hagyományt követve, a budapestiek fővárosszerte virággal borítják a szovjet hősi emlékműveket.

/folyt. köv./

- 1 -

NA

bb. 1. / diszünnepség.... 1. folyt./ gy

7-én délelőtt a szabadság téri emlékműnél a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a hazafiás népfrent országos tanácsa rendez koszoruzást, amelyen részt vesznek vezető politikusaink, társadalmi életünk ismert személyiségei. a mártírhalált halt szovjet parlamenti, osztropenko kapitány budaörsi uti emlékművénel a lágymányosiak, a 11. kerületi üzemek, vállalatok dolgozói koszoruznak. elhelyezik a kegyelet virágát az albertfalvai emléktáblánál is, azon a helyen, ahol a felszabadító szovjet hadsereg katonái először lépték át a kerület határát. a 12. kerület lakóinak, társadalmi és tömegszervezeteinek küldöttei a csörsz utcai szovjet hősi emlékművet koszoruzzák meg, s több városrész lakói a kerepesi temetőben nyugvó szovjet hősök emlékművét keresik fel virágaikkal. a 4. kerületi istván téren az újpestiek róják le kegyeletüket a felszabadító hősök emléke előtt, s ünnepi díszítést is majd a gellérthegy felcsú felszabadulási emlékmű is, ahol az 1. kerület lakói emlékeznek a dicső sorsfordulóra. a 15. kerület lakói a rákos-palotai szovjet emlékművet, a pestlőrinciek az orvui meggyilkolt steinmetz kapitány szobrát koszoruzzák meg. a világ első proletár államának megteremtőit üdvözlők a városrészek lakói csillag-hegyen, óbudán, csepelen, kispeszen és másutt.

Ünnepségsorozattal emlékeznek meg a nagy októberi szocialista forradalom 52. évfordulójáról a budapesti egyetemeken is. a budapesti műszaki egyetem 13 000 hallgatója a karonként rendezett ünnepségeken vesz részt, majd küldötteik megkoszoruzzák az egyetemi kertben felállított szovjet hősi emlékművet. november 7. alkalmából az egyetem vezetői jutalmakat nyújtanak át a kiemelkedő tudományos munkát végzett diákoknak. az egyetemi színpadon tartják ünnepi megemlékezésüket az ötvös loránd tudományegyetem hallgatói, s emlékünnepség színhelye lesz a marx károly közgazdaságtudományi egyetem is. az általános és középiskolákban műsoros délutánokon emlékeznek meg 1917 hőseiről, az úttörők ünnepi csapatgyűléseket, a kommunista fiatalok kisleveleket tartanak. számos helyen meghívják a veteránokat, az oroszországi forradalmi harcok egykori résztvevőit, s több ünnepi rendezvénynek lesznek szovjet vendégei.

/folyt. köv./

- 2 -

NA

bb. 1. /diszünnepség.... 2. folyt./ gy

a főváros mintegy 50 művelődési házának sok ezer főnyi törzsközönsége többszáz rendezvényen emlékezik meg a nagy októberi szocialista forradalom évfordulójáról. csaknem mindenütt színes összeállítások idézik 1917 eseményeit, így kőbányán a pataki istván művelődési házban, pesterzsébeten a csiliben és a ganz-mávasz vörösmarty művelődési házában. az angyalföldi dolgozók a józsef attila művelődési házban és a pannónia klubban ünnepelnek. a nagyobb művészeti együttesek is részt kértek az ünnepi rendezvények programjából, sok helyütt színesíti a műsort a vasas központi művészegyüttesnek vagy az állami budapest táncegyüttesnek fellépte.

kiveszik részüket a november 7-1 megemlékezések sorozatából a könyvtárak is. a fővárosi szabó ervin könyvtár kerületi fiókjai olvasóklubjaikban vitaesteket rendeznek időszerű politikai témákról, kiállításokon sorakoztatják fel az aktuális ideológiai, politikai irodalom újabb megjelent műveit, s bibliográfiákkal hívják fel a figyelmet a nagy októberi szocialista forradalommal foglalkozó hatalmas irodalomra.

gazdag választékot kínálnak a rádió és a televízió ünnepi műsorai is. 6-án a kossuth-rádióban szovjet irodalmi estet közvetítenek, míg a petőfi-rádióban szvjatoszlav richter zongoraestjét sugározzák. 7-én a kossuth-rádióban leningrád zenei multjából vil-lantanak fel képeket „néva-parti muzsikások”, címmel, a petőfi-rádióban muszorgszkij borisz godunov című négyfelvonásos operáját közvetítik. a televízióban 6-án vetítik viktor konyeckij tv-játékát „az ajtó”, címmel. a történet a német megszállók ellen küzdő leningrádban játszódik hetedikén reggel a televízió egyenes adásban ad közvetítést moszkvából a vörös térről az évforduló tiszteletére rendezendő katonai díszszemlééről és felvonulás-ról. délután a színházkedvelőknek rahmanov viharos alkonyat című darabját közvetítik a nemzeti színházból./mti/

4. utmutató a pedagógusok újrendszerű továbbképzéséhez, a megyei kabinetek működéséhez

i vt/tr/zs/gy/cz

1969. november 1.

a pedagógusok továbbképzésének most életbelépett új rendszerében fontos szerepet töltenek be a tanácsok, amelyek most már saját hatáskörükben látják el a továbbképzés és irányításával járó feladatokat. a tanácsai művelődésügyi osztályok munkájának könnyítésére, segítésére a művelődésügyi minisztérium közoktatási főosztálya utmutatókat állított össze, amelyek magukban foglalják az 1969-70-es oktatási évre vonatkozó szervezési elveket és feladatokat, a távlati tennivalókat. ismertetik ezenkívül a megyei továbbképzési központok - a kabinetek szervezetét, működési elveit./mti/

szervezésével - 3 -

NA

b. 2. tető alá került az alaguttsalúval épített első lakóház

1/sb/gg/rj se la

1969. november 1.

a budafoki kísérleti laktótelepen tető alá került a korszerű francia alaguttsalúval betonozott első lakóház, egy 60 lakásos ötszintes épület. az új építésmóddal feleannyi idő alatt épültek fel a falak, mint hagyományosan. megállapították, hogy mintegy 30 százalékkal termelékenyebb ez a munka a blokkos építési eljárásnál is. általában a falak felépítése után még négy-öt hónapig tartanak a befejező munkálatok, az épületeket „felöltöztető”, szak- és szerelőipari munkák. ezt az alaguttsalú házat azonban másfél-két hónap múlva átadják, mert az új építésmód egyszerűsítette a technológiát. a rendkívül sima falakat ugyanis nem kell vakolni, s vésésre sincs szükség, mert a villanyvezetékeket már előre elhelyezték a friss betonfalban, és lyukakat hagytak a víz-, gáz- és fűtővezetékek felszerelésére is.

a budapesti lakásépítő vállalat műszaki fejlesztési tervében az első helyen szerepel az alaguttsalú építésmód. eddig négy teljes zsálkészletet vásároltak a francia utinor cégtől, s megrendelték az ötödiket is. így a jövő évi átadásra tervezett mintegy 3000 budapesti lakásból 1000-1200-at ezzel az új felszereléssel építenek fel, később pedig évi 1500-ra növelik a vállalat alaguttsalú lakásépítési kapacitását. /mt1/

--

bb. 3. a modern lakás különleges díszje - a rönkök ből faragott butor

vid/ká/rj cz

1969. november 1.

a népi építészet és a múlt századi lakáskultúra hagyományait eleveníti fel orsós jakab, a zalai olajmezők tisztviselője. a gellénházi olajvárosban levő lakásán rönkökből faragott különböző butorokat. az arasznyi vastagságu, egyetlen rönkből ki-munkált asztallapokat nem gyalulja simára, csak fejszével egyengeti.

/folyt.köv./

- 4 -

bb. 3. / a modern lakás.....1. folyt./rj

az asztalhoz ugyancsak rönkdarabokból fejszézi ki a háromlábú ülőalkalmatosságokat. faragásainak legszebb darabjai közé tartozik a vastag rönkből kifaragott támlás lóca. a különleges tehetséggel és érzéssel rendelkező fafarago készítményei a modern lakások díszjei. /mt1/

--

bb. 5. eltávoztak a kis-balaton vámszedői

vid/ká/rj cz

1969. november 1.

a kis-balatonról eltávoztak a berek legfalánkabb halászmadarai, a kárókatónák, vagy más néven kormoránok. ezeket a vadkacsánál nagyobb testű madarakat ázsziában halászatra is felhasználják. a kis-balatonon az idén népes állomány, mintegy 500 kárókatóna töltött néhány hónapot. az ügyes halászmadarak nagy „vámot”, szedtek a kis-balaton egyébként is szegényes halállományából. naponta a testsúlyuknak megfelelő halmennyiséget, egyenként csaknem két kilót fogyasztottak. a madársereg napi táplálékát csaknem ezer kilóra lehet becsülni.

a madarak a természetvédelmi őrk megfigyelései szerint csak szórványosan jártak el a környékbeli halastavakra. a kormoránokat portyáiktól visszatartották a dunántúli halastavakat őrző puskás halászok. a rendkívül óvatos halászmadarak így többnyire a háborítatlan rezervátumban és a balaton nyugati partszegélyén szerezték zsákmányukat. /mt1/

--

bb. 6. díszünnepségek, ünnepi naggyűlések vidéken november 7-e alkalmából

ö/vid/kz/tné/ká/rj cz

1969. november 1.

díszünnepségeken, naggyűléseken, ünnepi tanácsuléseken méltatják az évforduló jelentőségét vidéken is. a városokban, falvakban országsszerte megkoszorúzzák a hazánk felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősök emlékműveit, sírjait.

/folyt.köv./

- 5 -

a déli és a keleti országrészek több községében, városában a forradalom évfordulója egybeesik a község, illetve a város felszabadulásának negyedszázados évfordulójával. borsod megyében tiszakeszi és ároktő községek lakói ülnek az idei november 7-én kettős ünnepet. a megye központi ünnepségét ezért a hagyományoktól eltérően nem miskolcon, hanem tiszakeszi újjáalakított művelődési házában tartják meg. az ugyancsak kettős ünnepet ülvő heves megyei tiszánán megrendezik a 25 évesek és az 50 évesek találkozóját, s megnyitják a falu 25 éves fejlődését dokumentáló kiállítást. békéscsaba november 7-i programjának kiemelkedő eseménye lesz a vihar-sarki földmunkás veteránok találkozója. győr több nagyüzemében kiszomszol találkozót rendeznek. somogy megye általános és középiskoláiban „forradalmi órákat”, tartanak, amelyeken a nagy októberi szocialista forradalom eseményeiről emlékeznek meg a tanárok és a diákok. szabolcs-szatmár megyében az uttorok és a kisz-szervezetek tagjai felkeresik és virággal köszöntik a nagy októberi szocialista forradalom harcaiban részt vett veteránokat. a pécsi bányász és katonai fiatalok közös forradalmi emlékturát rendeznek s ennek során megkoszorúzzák a megyében levő szovjet és bolgár katonai emlékműveket. nógrád megyében, a rétsági járás községeinek vezetői a november 7-i ünnepségek keretében írják alá a járás valamennyi községének hozzájárulásával felállítandó felszabadulási emlékmű alapítási okmányát, s megtörténik az emlékmű alapkövetétele is.

az üzemek dolgozói kiemelkedő teljesítményekkel köszöntik az évfordulót. különösen figyelemre méltó ezek között a 31-es állami építőipari vállalat munkásainak bravurja, akik az ország legnagyobb építkezésén - visontán - a határidőt számottevően megelőzve átadják rendeltetésének a gagarin hőerőműhöz tartozó 116 méter magas hűtőtornyot. az ország legnagyobb toronyépítménye lesz.

az ünnep - mint az már hagyományos - az emlékezés napja is. tatabányán az idén ez alkalommal avatják fel tóth bucsoki istván-
nak, a fasiszták által elhurcolt és megölt tatabányai munkásmozgalmi harcosnak az emléktábláját. a soproni határőrség laktanyájában a mártirhalált halt pataki ferenc és társai emléktábláját leplezik le. 1944 november 4-én végezték ki őket a fasiszták az akkori 48-as laktanyában. az ünnepségre sopronba érkeznek a hősi halált halt partizánok hozzátartozói is. sopron egyik iskolája pataki ferenc nevét veszi fel. az iskolában helyezik el a hősök hamvait őrző siremléket is.

/folyt. köv./

szegeden a kigyó utca 1. számú ház falán helyeznek el emléktáblát. a márványba vésett sorok arról emlékeznek meg, hogy a magyar kommunista párt központi bizottsága 1944 november 7-én abban a házban hozott határozatot a szikra könyvkiadó létrehozására. a felszabadulás utáni politikai könyvkiadást egy ideig ebből a szegedi házból irányították.

a november 7-i ünnepségek nógrádi kulturális programjának kiemelkedő eseménye lesz az idős szabó istván szobrászművész bányatörténeti sorozatából rendezett állandó kiállítás megnyitása a salgótarjáni munkásmozgalmi muzeumban. békéscsabán nyitják meg ez alkalommal a 4. országos kulich gyula fotókiállítást. e tárlaton 82 amatőr fotóművész 140 felvételét láthatják majd az érdeklődők. pakson képzőművészeti kiállítás nyílik. nyíregyházán a debreceni csonkai színház erkel ferenc hunyadi lászló című operáját mutatja be az ünnep előestéjén. a győri kiszfaludy színház gogol revizor című vígjátékát tűzte műsorára. a tatabányai népházban a bányászegyetes „uj ember jár a földön”, címmel rendez ünnepi bemutatót. az ország több vidékéről, például miskolcra és zalaegerszegről barát-ság vonatok indulnak a szovjetunióba.

az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is sok új létesítményt adnak át a november 7-i ünnepségek keretében. a békés megyei vésztőn csaknő 10 millió forintos költséggel épült új 8 tantermes modern gimnáziumot avatnak. gádos község lakói ezen a napon veszik birtokukba a 12 millió forintos beruházással kialakított törpevízművet. a kis tóna megyei pörboly községben művelődési ház és mozi készül el november 7-re. egerben megkezdik a beköltözést az egri tanárképző főiskola ujonnan épült tanügyi épületeibe s felavatják az országos szempontból is jelentős új állategészségügyi állomást. a vas megyei körmenten autóbussz pályaudvart adnak át rendeltetésének, horvátnadalján új üzlet nyílik, sárvárott pedig hattantermes ipari tanuló iskola készül el. buzsákon felavatják a falu új művelődési házat, szécsényben szolgáltató házat s szövetkezeti kisvendéglőt nyitnak./mti/

bb. 7. dokumentumfilm - munkásörökről

i vt/tr/zs/gy/cz

1969. november 1.

munkásör-témájú portré-dokumentumfilm forgatását kezdték meg. a film tervezett címe: „négyen a sok közül”, s néhány portré bemutatásával ad izelítőt a munkásörök mindennapi életéről, munkájáról és a szolgálatról./mti/

..-

bb. 8. kibontakozóban a szélesebb körű magyar-indiai gazdasági együttműködés

1/sz/gk/sr/rj la

1969. október 31.

Magyarország és India közötti nagy földrajzi távolság ellenére a két ország kereskedelmi kapcsolatai intenzívek. Eredetük még a második világháborút megelőző időszakra nyúlik vissza. Már a háború előtt hétmillió pengő volt az évi export-import együttes értéke. A két ország kapcsolatainak gyorsabb ütemű fejlesztéséhez az 1949-ben és az 1954-ben aláírt államközi kereskedelmi megállapodás jelentett hivatalos kereteket, majd 1960-ban megkötötték a kiegyensúlyozottabb árucseré-forgalmat elősegítő kliring-megállapodást. Ez utóbbi mindkét országot érdekeltté tette, hogy áruval fizessen egymás exportcikkeiért. Ekkor szükségessé vált az intenzívebb piackutatás, az igények kölcsönös felmérése. A magyar külkereskedelem új-delhiben megerősítette ki- rendeltségét és kereskedelmi kirendeltséget állított fel Bombayban, Kalkuttában, majd később Madrasban is.

A piackutatások, delegációcserék nyomán az érdekelt szakemberek meggyőződtek arról, hogy sokoldalú árucseré alakulhat ki Magyarország és India között. Újabb árucikkek cseréje kezdődött, s míg 1956 és 1960 között 10-15 féle áru szerepelt az Indiából származó magyar importcikkek sorában, és 35-40 féle áruból tevődött össze az Indiába irányuló magyar export, addig a jelenlegi forgalomban az importlistán 55, az exportlistán több mint 300 féle termék található. A forgalom értéke 1958-ban 53,9, a múlt évben pedig 455,5 millió devizaforint volt.

Az elmúlt években a magyar exportnak csaknem 50 százalékat a gépipari termékek képezték. A magyar vállalatok többek között szerszámgépeket, vegyipari készülékeket, gázgenerátorokat, darukat, gőzmozdonyokat, bányagépeket, dömpereket, tévékészülékeket, különféle műszereket, hengerelt árut szállítottak és nagy értékeket képviseltek azok a berendezések, amelyeket komplett üzemek, így például kábelgyár, bányagyutacs-gyár, árammérőgyár, gyógyszergyár, zománczott vegyipari készülékeket előállító üzem, ércelőkészítőmű létesítéséhez használtak fel. Magyar-osztrák kooperációban hőerőművek is épültek Indiában. Számottevők még a magyar exportban a különböző vegyicikkek, gyógyszerek, gyógyszeralapanyagok, fotócikkek is.

/folyt.köv./

- 8 -

b. 8. /kibontakozóban.....1. folyt./rj

A magyar vállalatok az indiai exportcikkek közül takarmányozási célokra szolgáló földdidió-darát és egyéb fehérje takarmányt, tovább frissítő vasércet, csillámot, juta- és kókusztermékeket, textiliát, kávé, teát, borsot, kyanit ércet, gépipari termékeket, bőroket vásároltak.

Indiában szívesen fogadják az ugynevezett gyártási kollaborációkat, beleértve tervek, dokumentációk, technológiák átadását, illetve megvásárlását, munkások betanítását, új termékek bevezetését, egy bizonyos ideig a hozzá szükséges alkatrészek közös gyártását. Magyarországon az utóbbi időben több mint tíz ilyen kooperációban vett részt. Ilyen együttműködés nyomán kezdődött meg Indiában a magyar szakemberek közreműködésével, magyar tervek, gyártási eljárások alapján a háztartási árammérők, a teodolitok, a futómacskák, a bányagyutacs, a chloramphenicol, a b-12 vitamin, a zománczott vegyipari készülékek gyártása. Hasonló kooperáció bontakozott ki és várható kilátások vannak az együttműködésre az alumíniumiparban, miután Magyarország két alkalommal kapott megrendelést timföldgyári tervek, dokumentációk elkészítésére.

Mindkét fél számára kedvező együttműködés alakult ki a vagongyártásnál. A magyar külkereskedelem már korábban 500 tehervagont vásárolt Indiából, most újabb ezer vagon importját készítik elő. Ezekhez a vasuti kocsikhoz részben magyar alkatrészeket használnak fel, az összeszerelés Jugoszláviában történik. Újabb kooperációk vannak kialakulóban többek között drótkötélpálya-építésnél ércutatásnál és feltárásnál, a híradástechnikai iparban, az üvegiparban, lámpák, fénycsövek előállításánál, a traktorgyártásban, a kikötőfejlesztésnél, a vízkutatásban, a gyógyszeriparban. Magyarországon lehetőségeihez mérten törekszik részt vállalni India ez évben megkezdett negyedik ötéves tervének végrehajtásában.

Az utóbbi évtizedben kibontakozott a szélesebb körű magyar-indiai gazdasági együttműködés, amely már messze túlnő a szokásos áruforgalom keretein. Magyarország és India külkereskedelmi miniszterei a múlt év áprilisában új-delhiben találkoztak és a megbeszéléseikről szóló jegyzőkönyv megállapította, hogy a két ország közötti kereskedelem hagyományos formái már nem elegendők, a gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztéséhez is új lehetőségeket, módszereket kell keresni az együttműködés kiszélesítésére. Ezt igyekeznek most elősegíteni az érdekelt magyar és indiai hatóságok, intézmények és vállalatok. Megítélésük szerint az együttműködés megnyilvánulhat gyártási kooperációkban, szellemi termékek, műszaki-tudományos tapasztalatok cseréjében, de együttműködhetnek a vállalatok a termékek értékesítésében egymás piacain és harmadik piacokon is.

/mti/

--

- 9 -

bb. 9. lángmentes ruha alumíniumfóliából

vid/ká/rj cz

1969. november 1.

a szegedi kenderfonó- és szövőipari vállalatnál kísérlet-
képpen újfajta, lángmentes munkaruha-anyagot készítettek a
kőbányai könnyűfémművel és a rostkikészítő vállalattal együtt-
működve. az anyag három rétegből áll: polieszter szövetre
nagy nyomással műanyagfóliát kasíroztak és erre harmadik réteg-
ként dolgozták rá a 15 mikron vastagságú, hajlékony, fény- és
hővisszaverő alumíniumfóliát. az anyagból készülő tűzálló ruha össze-
varrására különleges szintetikus műanyagcérnát állítottak elő. a
ruha a laboratóriumi kísérletek szerint az olyan hatalmas lán-
goktól is tartósan megvédi viselőjét, mint amilyenek az emlé-
kezetes algyői olajtűznél kelet-
keztek. az újfajta védőruhát a szot munkavédelmi kutatóintézetével
és az országos tűzrendészeti parancsnoksággal együttműködve próbál-
ják ki. /mti/

bb. 10. az alkatrészellátó vállalat illetékesei a mezőgazdasági gépek
gumiabroncs vásárlásáról

i/fj/tm/sz rj

1969. november 1.

az idei év nemcsak a termés hanem a gazdaságok által fel-
használt műszaki áru mennyisége tekintetében is rekord-esztendő. a
mezőgazdasági gépkatrész ellátó vállalat az idén október
elejéig összesen 516 millió forint értékű készletet biztosított a gaz-
daságok számára. a forgalom minden várakozást felülmúlt: 419 mil-
lió forint értékű műszaki áru talált gazdára. tavaly ugyanerre az
időszakra csak 327 millió forint jutott, a vállalat tehát fel-
készülten várta a termelők „ostromát”, és minden eddiginél
magasabb szinten elégítette ki a szükségleteket.

/folyt.köv./

- 10 -

bb. 10. / az alkatrészellátó.....1. folyt./rj

az országos gumipari vállalattal megkötött szerződések
értelmében az év végéig folyamatosan töltik fel a raktárakat a nap
mint nap érkező gumiabroncsokkal. a nagy
érdeklődés miatt azonban egyes típusokhoz tartozó gumikból ideig-
óráig akadozik az ellátás. az ue-28-as vontató egyik abroncsstípu-
sa jelenleg is hiánycikk, bár az országban dolgozó 11.000 vontatóhoz
eddig csaknem 8000 abroncsot biztosítottak. az év végéig azonban
további 3.500 abroncsot szállítanak a gumigyárak, és ez
végérvényesen fedezi majd a szükségletet. a betakarítási időszak-
ban a gépkocsik is „eszik”, az abroncsot. a csepel teherautók-
hoz való abroncsokból eddig 32.500-at adtak el - csaknem egyharmadá-
val többet, mint tavaly. az végéig még több mint 10.000 gumit vehetnek
át a gazdaságok. /mti/

--

vbb. 11. kelta sírok vác határában

vid/gö/ká/rj cz

1969. november 1.

a muzeumi hónap alkalmából vácott, a forte-gyár melletti
kavicsbnya területén ásásokat folytattak. már az első héten több
temetkezési helyet tártak fel, amelyekben az idősámításunk előtti
ii. századból származó kelta sírokra bukkantak. a munkát foly-
tatják. a helyszín feltárása után térképet készítenek a te-
rületéről és szakszerűen feldolgozzák a leleteket. /mti/

--

bb. 12. Lakást keresőket csapott be - egyévi szabadságvesztés

i/bc/j zs/rj la

1969. november 1.

Lakást kereső személyeket csapott be elekes ferencné rövid teré-
zia, 44 éves segédmunkás, budapesti lakos. többnyire a marx
téri hirdetőtáblánál ismerkedett meg „ügyfeleivel”, s meg-
ígérte, hogy lakását, vagy annak egy részét átadja, illetve
otthonában albérelti szobát bocsát rendelkezésükre. ezen a címen
jelentős összegeket csal ki tőlük.

a központi kerületi bíróság elekes ferencnét csalásért
jogerősen egyévi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

- 11 -

NA

bb. 13. bevált az alacsonyabb hullámtartomány: magyar színes tv adók ausztriában

i sl/gg/1e/1l la

1969. november 1.

az osztrák posta néhány évvel ezelőtt két fekete-fehér televízióadót vásárolt Magyarországtól, s azóta mindkettő igen megbízhatóan működik. mivel az osztrák tv továbbfejlesztte színes adásait, az ottani postafelkérte a két berendezés szállítóját az elektromechanikai vállalatot, hogy a két adót alakítsa át, s tegye alkalmassá színes műsorok közvetítésére. a gyár a feladatot vállalta, néhány mérnöke és műszerésze a helyszínen dolgozik a berendezések átalakításán. az egyik adó már elkészült és jauerlingben már meg is kezdte a színes műsorok sugárzását, két-három héten belül pedig a patscherkofel-i átalakított színes adót is üzembe helyezik. a magyar berendezések segítségével tirolra is ki tudják terjeszteni a színes műsorok sugárzását.

az ausztria részére gyártott két adó teljesítménye 4 kilowatt, vagyis ugyanakkora, mint a budapesti színes adóé, de rendszere és frekvenciája ettől lényegesen különbözik. sokkal alacsonyabb hullámsávban sugározza a műsort, mint a világ színes adóinak nagy többsége, ami igen előnyösnek bizonyult. az alacsonyabb hullámtartomány ugyanis kevésbé zsúfolt, mint a magasabb hullámsávok, ez is egyik oka annak, hogy az osztrák posta éppen ezt a konstrukciót rendelte. az adóberendezések megbízhatósága és az alacsonyabb hullámtartomány előnye más országok érdeklődését is felkeltették. több posta kért ajánlatot, amelyekre az elektromechanikai vállalat már el is küldte válaszait. /mti/

--

bb. 15. 100 permetezőgép terven felül

vid ká/1l cz

1969. november 1.

a budapesti mezőgazdasági gépgyár debreceni üzemében október végéig 100 millió forint értékű kész terméket adtak át a megrendelőknek, a mezőgazdasági nagyüzemeknek.

a debreceni gyár dolgozóit a jubileumi versenyben vállalták, hogy ebben az esztendőben terven felül száz permetező gépet adnak a hazai megrendelőknek, exportra pedig további 13 nagyteljesítményű csávázógépet készítenek. /mti/

--

- 12 -

bb. 14. szervátültetés a növényvédelmi laboratóriumban - hormonból rovarölő szer

vid ká/1l -cz

1969. november 1.

a növényvédelmi kutató intézet keszthelyi laboratóriumban dr. varjas lászló rovar fiziológus a kártevők elleni védekezés új lehetőségeit kutatja. hosszabb ideje tanulmányozza, hogy a kártevő rovarok ellen, miként lehet felhasználni azok saját termelésű hormonjait, s hogyan változtathatják meg a determinált életjelenségeket. - „a pácienseket, a kukoricamolyt, a káposztalepkét, és a bagolypillét bonyolult műtétnek veti alá. főleg az ugynevezett juvenil hormon érdemel ebből a szempontból figyelmet, amely gátolja a rovarok átalakulását. ezt a hormontermelő szervet átülteti egyik rovarból a másikba. a hormon tulajdolgolás eredménye: a bábból nem lesz lepke, s a rendelkezés ellenes állapot az állat lassu pusztulását okozza. az esetleges vedlést követően pedig a bábból szaporodásra képtelen rovar fejlődik ki. az eddigi tapasztalatok szerint a szintetikus uton előállított juvenil hormon a holnap igen hatékony növényvédőszer lehet. az eddigiekkel szemben fő előnye, hogy teljesen ártalmatlan, gyorsan bomlik, s csak a rovarok egyes fajait pusztítja el. ugyancsak megkíméli a hasznos beporzó rovarokat. /mti/

--

bb. 16. amatőr filmstudio pest megyében

vid gö/ká/1l -cz

1969. november 1

a vecsésen született és mártírhalált halt goldman györgy szobrászművész nevét vette fel a nemrég alakult pest megyei amatőr filmstudio. a stáb célja, hogy filmszalagra rögzítse a megye politikai, gazdasági és kulturális eseményeit, amelyeket azután bemutatnak a megye moziáiban, majd filmtárban örök meg az utókor számára. a studio eddig két filmet forgatott. in memoriam címmel a tanácsköztársaság 50. évfordulóján rendezett ünnepségeket vették filmre és az ócsán élő falu támas költőről készítettek portréfilmet. a megye jelentősebb eseményeiről készült képsorokat januárban mutatják be először a mozikban. következő kisfilmjüket az 1. sz. aköv munkájáról forgatják majd. /mti/

--

- 13 -

bb. 17. önjáró utfestő gép a vasi közutakon

vid /e ká cz

1969. november 1.

a kpm vas megyei közúti igazgatóságának műhelyében elkészítették az első magyar önjáró utfestőgép prototípusát. az új konstrukció próbaüzemeltetését szombathely és sárvár közötti útszakaszon kezdték meg. a terelő- és záróvonalak festésére alkalmas gép napi teljesítménye 30 kilométer. /mti/

bb. 18. állandó kiállítást nyit a szabolcs megyei népi iparművészeti szövetség

vid/e ká cz

1969. november 1.

új üzletház építését kezdte meg nyíregyházán a szabolcs-szatmár megyei népi iparművészeti szövetség. a három emeletes üzletházban bemutatótermet is berendeznek, ahol a megye népi iparművészeti termékeit állítják ki állandó jelleggel. az építkezést 1970 végére fejezik be. /mti/

bb. 19. vendéglátóipari szakközépiskolát avattak keszthelyen

vid-kz/mné/e cz

1969. november 1.

szombaton keszthelyen keserü jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes átadta rendeltetésének a város új, 33 millió forintos költséggel épült vendéglátóipari szakközépiskoláját. két emeletes épületében 12 tantermet és 3 előadótermet rendeztek be. a hozzá csatlakozó diákszálló 268 tanuló elhelyezésére alkalmas. a diákszállót a nyári időnyben az idegenforgalom szolgálatába állítják. a szakközépiskola tanműhelye - a 600 személyes modern konyha - és az ugyancsak tanműhelynek számító felszolgáló terem minden nehézség nélkül lehetővé teszi ezt a nyári átalakítást. az új szakközépiskolában öt dunántúli megye részére képeznek vendéglátóipari szakembereket. /mti/

11.45/e

-14-

embargo : 18.00 óráig!

bb. 20. elutazott hazánkból petar sztambolics

tr/zs/il cz

1969. november 1.

petar sztambolics, a jksz elnökségének tagja, aki az mszmp központi bizottságának meghívására tartózkodott hazánkban, befejezte magyarországi látogatását. találkozott komócsin zoltánnal és nyers rezsóval, az mszmp politikai bizottságának tagjaival, a központi bizottság titkáraival. kölcsönösen tájékoztatták egymást pártjaik, országaiuk helyzetéről. őszinte elvtársi eszmecserét folytattak kapcsolatainkról, a nemzetközi helyzet, a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, valamint a szocialista építés tapasztalatairól. petar sztambolics látogatást tett a csepeli vas- és fémművek szerszámgépgyárában, az mszmp fejér megyei bizottságán, a mezőfalvi állami gazdaságban, megtekintett több kulturális intézményt, valamint a budapesti földalatti vasút építkezését.

petar sztambolics szombaton elutazott budapestről. /mti/

bb. 21. hazaérkezett a varsóban járt pártküldöttség

tr/zs/il cz

1969. november 1.

szombaton hazaérkezett az a pártküldöttség, amely aczél györgynek, az mszmp kb. titkárának vezetésével a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására tartózkodott varsóban. a küldöttséget a nyugati pályaudvaron pullai árpád, az mszmp kb titkára fogadta. jelen volt tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

embargo : 18.00 óráig!

bb. 22. emléktúra a mecsektől a dunáig: a felszabadító hadseregek utvonalaán

vid kz/ il cz

1969. november 1.

a hazánk felszabadításában részt vett szovjet, bolgár és jugoszláv csapatok első egységei novemberben léptek baranya földjére, s e hónapban szabadították fel pécsét. a negyedszázad előtti történelmi esemény évfordulójának tiszteletére szombaton egésznapos emléktúrát rendezett a kisz azonaz utvonalaán, amelyen a felszabadítók haladtak 1944 novemberében. /folyt.köv./

11.50/il

- 15 -

bb. 22. emléktúra .. folyt./ 11

a gépkocsi turán a mecseki szénbányák ifjú dolgozói mellett részt vettek a pécsi fegyveres testületek és a hazánk területén ideiglenesen állomásozó egyik szovjet katonai alakulat fiatal tagjai is - összesen mintegy kétszázötvenen. pécssett, az egyik honvédlakta nya udvarán, sorakozott fel reggel az autókaraván. a magyar és a szovjet himnusz elhangzása, valamint a kisz-istákés a komszomolisták köszöntése után innen indult el a tura több mint kétszáz kilométeres utra. az első állomás a pécsi központi temető volt, ahol az emlékezés után megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét. harkányban a bolgár katonai temetőt keresték fel a fiatalok és kegyelettel adóztak a dráva-menti nagy harcokban részt vett 1. bolgár hadsereg hősi hallottai emlékének. siklóson, a felszabadulási emlékműnél tartott ünnepségen, a siklós-kö... harcokra emlékeztek, amelyekben a szovjet, bolgár és jugoszláv katonák mellett részt vett a magyar petőfi-partizánbrigád is. a tenkesaljáról mohácsra vezetett a tura útja és itt a kikötőben álló szovjet hősi emlékműnél idézték fel a fiatalok az 1944 novemberében történt dunai áttörés eseményeit. a gépkocsi karaván a dunától visszatért a mecsek hegyei közé, komlón a lenin sobornál tartott koszorúzási ünnepséggel ért véget a jubileumi emléktúra./mti/

..

bb. 23 . 20 00 gyapjuöltönyt szállít kanadába a zalaegerszegi ruhagyár

vid kz/11 cz

1969. november 1.

a zalaegerszegi ruhagyár egyik legjelentősebb üzletét köztötte meg a hét végén. a hungarotex külkereskedelmi vállalat közvetítésével kötött megállapodás szerint többszázezer dollár értékben, osztályon felüli minőségben, hazai gyapjuszövetből előállított öltönyöket szállít kanada egyik legnagyobb textilkereskedelmi vállalatának. az első szállítmány 1970. első napjaiban érkezik meg zalaegerszegről montrealba, majd folyamatosan 20 000 férfiöltönyt szállítanak a tengerentúlra./mti/

11.55/11

- 16 -

. 24. tizezer lakás - előregyártott blokkokból

vid kz/11 cz

1969. november 1.

elkészült a kétszázévezredik köbméter falazóblokk a komárom megyei építőipari vállalat poligon üzemében. tizezer lakást építettek belőle. a vállalat 9 évvel ezelőtt rendezkedett be a kohóhabsalakból készülő közép- és nagyblokkok gyártására azóta jelentős mértékben korszerűsítették az üzemet, gépesítették a legnehezebb fizikai munkákat, s ma már szalagszerűen készítik a lakások építését gyorsító előregyártott elemeket. most már nemcsak a megyei építőipari vállalat munkahelyiére szállítanak inen építőelemeket, hanem az olyan szomszédos megyékbe is, ahol az építőiparnak nincs poligon üzeme. a blokkok „gyárában”, tovább bővítik a választékot. rövidesen megkezdik a háztömbökhöz szükséges válaszfalak előregyártását is. az új termékkel jelentősen csökkenthetik a lakásépítési határ-időket./mti/

..

bb. 25. forgalmi rend változás a hungária köruton

1 pr/gg/zs/11 cz

1969. november 1.

a fővárosi tanács közmű és mélyépítési főigazgatósága valamint a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete értesíti a gépjárművezetőket, hogy a hungária köruti felüljáró építkezéssel kapcsolatos utépitések miatt november 4-én nulla órától megváltozik a köruti forgalom rendje a hungária körutnak az ajtósi dűrer sor és a kacsóh pongrác ut közötti szakaszán. a kacsóh pongrác ut felé haladó járművek az ajtósi dűrer sortól a pálma utcáig már az új utpályán haladhatnak. ennek megfelelően az 55-ös autóbussznak az ajtósi dűrer sornál és az erzsébet királyné utjánál levő megállója a keresztezésen túlra, végleges helyére kerül. a hungária körut-ajtósi dűrer sor keresztezésében a kacsóh pongrác ut felől érkezők egyeneen és jobbra kisívbenn az ajtósi dűrer sor felől érkezők pedig csak jobbra kisívbenn haladhatnak tovább. az ajtósi dűrer sorról a hungária körutra a kacsóh pongrác ut irányában a május 1 uton és az ida utcán át juthatnak el./mti/

..

12.45/11

- 17 -

bb. 26. medikusbállal zárultak az első pécsi egyetemi napok
vid kz/il cz 1969. november 1.

a pécsi egyetemi napok, amelyeket az idén első ízben rendezett meg az orvostudományi egyetem, szombaton medikusbállal zárultak. a háromnapos program során diszduktorrá avatták az erfurti orvosi akadémia rektorát, dr. august sundermann professzort, aranydiplomát adtak át két, 1919-ben végzett hallgatónak: dr. kettesy aladár debreceni nyugalmazott egyetemi tanárnak, és d. kalo andor budapesti nyugalmazott kórházi főorvosnak, tudományos előadások hangzottak el, megalakították az orosz nyelv barátainak medikus klubját, s a 10, 15, 20 és 25 évvel ezelőtti diplomát szerzett orvosok számára öregdiák találkozókat szerveztek. az egyetemi napokon részt vett régi hallgatók - mintegy másfélszázan - találkoztak hajdani professzoraikkal, felkeresték az egyetem tanszékeit és inézetét, s tájékoztak az oktató-gyógyító-kutató munka legújabb eredményéről. az egyetemi napokat, amelyeknek az a céljuk, hogy erősítsék az orvostudományi egyetem társadalmi szerepét és új nemes hagyományokat alakítsanak ki általuk, ezentúl minden év őszén megrendezik pécsen. /mti/

bb. 27. lombhullató tura a bükkben

vid kz/il cz 1969. november 1.

a miskolci és a borsodi természetjárók szombaton rendezték meg hagyományos lombhullató turájukat a bükkben. a tura egyben lezárása a természetjáró idénynek.

a lombhullató turára az idén a kedvező időjárás miatt a szokásosnál később került sor. a természetjárók nem csak az ősziszinpompába öltözött bükk szépségében gyönyörködtek, de a későn nyíló vadvirágokból - többek között őszikikericsből, osztrák tárnicsból és szellőrózsából - még csokrot is szedtek. /mti/

12.50/il

- 18 -

bb. 31. időjárásjelentés
j/il cz

1969. november 1.

a meteorológiai intézet jelenté szombaton délelben:
szeles változékony idő

franciaországban az alpok térségében és dél-európában lassu, leszálló légmozgások okoznak reggel párási, sokfelé ködös, később derült, száraz időt. európa többi részén folytatódik a változékony időjárás. élénk, helyenként viharos lökésekkel kísért széllel hidegebb-melegebb légtömegek vonulnak gyors egymásutánban északnyugatról délkelet felé. hatására sokfelé esik az eső. franciaországban és a szovjetunió európai területén havazik, és ott vannak helyek, ahol napközben is fagyponat alatt marad a hőmérséklet. a kárpát-medence időjárására továbbra is a változékonyság jellemző.

hazánkban pénteken felhőátvonulások voltak. többfelé esett az eső. kékesen rövid ideig havazott. a lehullott csapadék mennyisége azonban sehol sem haladta meg az 1-2 millimétert. napközben 10-15 fokig emelkedett a hőmérséklet. ma hajnalra szeszélyes eloszlásban 1-10 fokig hűlt le a levegő, és a mélyebb fekvésű szélvédett helyeken mínusz 1-2 fokig terjedő talajmenti fagyok keletkeztek. délelőtti ország-szerre folytatódott a változóan felhős, szeles idő. a szél-lökések helyenként még elérték a viharos erősséget. 11 órakor 13-16 fok között volt a hőmérséklet.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 10,2 fok volt, a sokévi átlagnál 1,6 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 milliméter, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig:

további felhőátvonulások, szórványosan futó zápor, mérsékelt időnként élénk, helyenként átmenetileg még erős északnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, délnyugaton egy-két helyen gyenge talajmenti fagy. legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 15 fok körül.

a duna vízállása budapestnél 94 centiméter. /mti/

13.25/il

- 19 -

bb. 28. nem okozott károkat a mezőgazdaságban az október végi gyors lehülés

i jf/tr/e ie cz

1969. november 1.

a hirtelen lehülés nyomán október végére meggyorsult a betakarítás - erről tanuskodnak a vidékről érkező jelentések. Mint-hogy a történelmi borvidékeken a szőlőfürtöket most már semmiképpen sem érdemes tovább fennhagyni a tőkéken - a hideg éjszák miatt még a napsütéses idő esetén sem növekedne tovább a cukorfok - országsszerte közvetlenül befejezés előtt áll a szüret, mindenfelé nagy erőkkel látják hozzá a 8 000 holdon természetes téli káposzta szedéséhez is.

az elmúlt hét hidegebb időjárása szerencsére még nem hozott talajmenti fagyokat, így időben sikerült leszedni a fűszerpaprika eléggé jelentős mennyiségű kitévő harmadik kötésű termését. az étkezési paprika szintén folyamatosan érkezik még a piacokra, szezonjának végét az első fagyok jelzik majd. addigra azonban a gazdaságokban igyekeznek leszedni a még „kint”, lévő paprikát, a termést gondosan tárolják és megvédik a fagytól. az összegyűjtött termés a novemberi piaci választékot gyarapítja majd.

az egyéb, még a földeken lévő növényi kultúrákat nem zavarja a lehülés. a kukorica például a mínusz 5 fokos fagyokat is elbírja, a cukorrépában sem tesznek említésre méltó károkat az éjszakai fagyok. a betakarítás ütemét azonban mindenfelé gyorsítják a gazdaságok. /mti/

bb. 29. jubileumi kiállítás a budapesti orvostudományi egyetem 200 éves fennállása alkalmából

t ms/gk/e zs cz

1969. november 1.

szombaton az iparművészeti múzeum kupolacsarnokában ünnepélyesen megnyitották a semmelweis orvostudományi egyetem 200 éves fennállása alkalmából rendezett jubiléumi kiállítást. részt veti a megnyitáson kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke és dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter is. a megjelenteket dr. zoltán imre rektor üdvözölte, majd dr. szabó zoltán nyitotta meg a kiállítást.
/folyt.köv./
13.40/e

- 20 -

bb. 29. /jubileumi kiállítás...folyt./e

a kétszáz éves multnak nem csupán jubilálói, hanem örökségei is vagyunk, ez az örökség pedig felelősséget jelent szocialista társadalmunk, egészségügyünk, orvosképzésünk és orvostudományunk olyan nagy fontosságú letéteményesének jelenéért és jövőjéért. amilyen a budapesti orvostudományi egyetem - mondotta egyebek között.

a megjelentek ezután megtekintették a kiállítás gazdag anyagát. a mária terézia-féle alapítólevél másolatán és más dokumentumokon, egykoru okleveleken és kari jegyzőkönyveken kívül bemutatják az egyetem könyvtárában őrzött, ritkaságszámba menő, többszáz éves fóliánsokat, amelyek az orvostudomány nagy megalapozóinak munkásságát őrzik, hippokratésztől és galenustól vesaliusig és paracelsusig.

a kiállítás azt is dokumentálja, hogy hazánkban jött létre a világon elsőnek fogászati klinika árkövy józsef professzor vezetésével, krompecher ödön írta le elsőnek a basalsejtes rákot máig alapvető jelentőségű munkájában, több mint fél századdal ezelőtt. az egyetem másik professzora, a röntgenológus alexander béla írta az első nagyszabású monográfiát röntgen-felvételek alapján a magzati csontfejlődésről. hógyes endre professzor pedig tíz nappal röntgen felfedezésének publikálása után már röntgen-képet készített eötös loránd kezéről.

a kiállítás egy hónapig marad nyitva. /mti/

bb. 30. tájékoztató a korszerűsített gépjárművezetői vizsgáztatásról

t kf/gk/e ie cz

1969. november 1.

megkezdődött a gépjárművezetők oktatási és vizsgáztatási reformjának végrehajtása. az utóbbi másfél-két hónap alatt mintegy kétezer személygépkocsi vezető és 500 motorkerékpáros már a magasabbszintű oktatás és vizsgáztatás követelményei alapján kapta meg jogosítványát. a korszerűbb képzési rendszer lényege, hogy a tananyag gyakorlatiasabbá vált, 50 százalékkal növekedett a kötelező gyakorlati órák száma; a vizsgáztatás idejét a korábbi 2-4 percről fél órára növelték, s ennek során a jelöltek arról is számot adnak, hogyan állják meg a helyüket az igazi városi forgalomban.
/folyt.köv./
13.45/e

- 21 -

13.45

bb. 30. /tájékoztató...folyt./e

a korszerűsített gépjárművezetői vizsgáztatás tapasztalatairól és az ezzel kapcsolatban felmerült problémákról szombaton tájékoztatta a sajtó képviselőit moharos kálmán, az autóközlekedési tanintézet igazgatója.

az új oktatási és vizsgáztatási rendszerrel a közvélemény elégedett, helyesli a közlekedés biztonságát szolgáló alaposabb szűrést. A vizsgára jelentkezettek 17 százaléka nem felelt meg a követelményeknek. a legtöbb sikertelen vizsgázó a 45-65 évesek közül került ki, míg a legjobb eredményeket a 22-28 évesek csoportja érte el; különösen jól szerepeltek a tudáspróbákon a nők, akik alaposabban tanulják meg a közlekedési szabályokat, s felkészültebbek a gyakorlati vezetésben is. megfigyelték azt is, hogy a tanfolyamon végzett hallgatók eredményei jobbak, mint akiket magánoktatók készítettek fel a közlekedésre.

jelenleg 29 helyen, budapesten, a megyeszékhelyeken és a nagyvárosokban vizsgázhatnak a korábbi száz vizsgahellyel szemben. emiatt sokan panaszkodnak, de az illetékesek ezen nem akarnak változtatni. korábban ugyanis a kisvárosokban, a falvakban tartott forgalmi vizsga komolytalan, szinte formális volt. az új típusú vizsga fő célja éppen az, hogy a jelöltek a nagyvárosi forgalomban mutassák be: kiérdemelték a jogosítványt.

az igazgató végül közölte, hogy azok, akik október elseje előtt kerültek az intézet vagy az mhsz tanfolyamaira, még a régi rend szerint vizsgáznak, a most jelentkező magántanulóknak viszont már az új követelményeknek kell megfelelniük; 1970. január 1-től már egységesen mindenki a korszerűbb vizsgáztatási rend alapján szerezheti meg jogosítványát. /mti/

bb. 33. novemberi ibolya szekszárdon

vid/e fm hgy

1969. november 1.

szekszárdon ismét nyílik az ibolya özv. farkas istvánné, tompai utcai lakásának kertjében. nyíló erdei ibolyát találtak a turisták a szekszárd határában elterülő „óriáshegy”, aljában is. /mti/

13.45/e

- 22 - szigorubb követelmények a jelöl-
teket jobb felkészültségre ösztönzi

bb. 32. növekedett az érdeklődés az orosz nyelvtanulás iránt heves megyében - az mszbt heves megyei elnökségének ülése

vid/fm/e hgy

1969. november 1.

a magyar-szovjet baráti társaság heves megyei elnöksége szombaton ülést tartott egerben, ahol a Lenin-centenárium előkészületeiről tanácskoztak. a tervek szerint a magyar-szovjet baráti társaság filmnapokat rendez, amelyeken Lenin életéről szóló filmeket vetítenek. megszerte kiállítások nyílnak Lenin életéről, a szovjetunió történetéről. kiemelkedő esemény lesz egerben a jövő év áprilisában a monumentális Lenin-szobor felavatása.

az elnökségi ülésen beszámoltak arról is, hogy az idén megnövekedett az érdeklődés heves megyében az orosz nyelvtanulás iránt. az mszbt központi nyelviskoláján az idén hétszázhetvenen tanulnak oroszul. /mti/

bb. 34. hétfőn kezdődik budapesten a magyar-lengyel együttműködési bizottság ülészsaka

i sl/tr/e ie hgy

1969. november 1.

stanislaw majewskinek, a Lengyel minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével hétfőn kormánydelegáció érkezik hazánkba, amely résztvesz a magyar-lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság 9. ülészsakán. az ülészsakon megvitatják a korábbi határozatok végrehajtásának helyzetét, az együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseit.

az együttműködési bizottság 1958-ban alakult, s általában évenként ülésezik, felváltva budapesten és varsóban. feladata, hogy irányítsa és koordinálja a két ország gazdasági és műszaki-tudományos együttműködését, kidolgozza annak irányvonalát. a mostani ülészsak különösen azért jelentős, mert ezuttal a kgst 23. rendkívüli ülészsakán hozott határozatok alapján tárgyalnak az együttműködés intenzívebb továbbfejlesztéséről, s napirendre kerülnek a következő öt éves tervidőszakra vonatkozó közös feladatok is. a lengyel delegáció vezetőjeként ezuttal látogat el-sőizben budapestre stanislaw majewski, aki a legutóbbi választások óta tölti be a miniszterelnökhelyettesi tiszte, nemrég pedig a magyar-lengyel együttműködési bizottság lengyel tagozatának elnökévé nevezték ki. ezt a tiszte hosszú ideig stefan jedrychowski jelenlegi külügyminiszter töltötte be. stanislaw majewski azelőtt, mint pénzügyminiszter, ugyancsak szoros kapcsolatokat tartott fenn a magyar gazdasági élet vezetőivel. /mti/

14.25/e

- 23 -

10.15.10
1600-Dm

bb. 36. november elsején életbelépett a malév téli menetrendje
i zsu/mm/e ie hgy 1969. november 1.

november elsejétől érvényes a malév téli menetrendje. Összeállítására előtti értékelték 1969 első kilenc hónapjának malév utas- és áruforgalmát.

október elsejéig több mint 242 200 utast szállítottak a malév gépei, 41 százalékkal többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában, s 17 000 fővel többet az 1968-as teljes évi utasforgalomnál. a malév áruforgalma is jelentősen növekedett az évben, csaknem 4.567 tonna árut szállítottak a menetrend szerinti és a különjáratok, a tervezettnél 33,1 százalékkal többet.

a világ több mint száz nagy nemzetközi légitársaságánál, s így a malév-nél is november elsejétől március 31-ig érvényes a téli menetrend. a malév idén a téli időszakban alig csökkent a járatainak számát, járat-összevonás is kevés lesz, sőt ott, ahol az utasforgalom igényli, még több járatot is indítanak, mint az év előző időszakában. berlinbe az eddigi heti 11 malév-járat helyett 13-at indítanak, s ebből hat repülő a közvetlen budapest-berlin útvonalon közlekedik majd. a malév új járatot indít heti két alkalommal budapest-bukarest-istambul útvonalon. a budapest-prága-luxemburg útvonalon hetente kétszer közlekedő repülőjáratot heti egyre csökkentik. két vonal egyesítésével hetente egyszer repül november 1-től malév-gép budapest-amsterdam-nicosia-damaszkusz között.

az 1969-70-es téli menetrendi időszakban a malév 36 útvonalon 47 járatot indít európa, közel-kelet és észak-afrika 28 országának 30 városába, budapestre pedig 16 külföldi légitársaság menetrendszerinti járatai jönnek. a malév és a külföldi légitársaságok gépei budapestre hetente 168 várossal biztosítanak repülő-összeköttetést. a többi között hetente indul 22 járat berlinbe, 18 prágába, 15 bukarestbe, 10 moszkvába, 7 koppenhágába, öt-öt gép istanbulba, belgrádba, londonba, párizsba és zürichbe, 2-2 járat düsseldorfba, athénbe, kairóba, stockholmba, tiránába, tunisza és algerba.

a malév szolgáltatásaiban is több újdonságot vezetett be, illetve vezet be a jövőben. a fedélzeti ellátás színvonalának javítása érdekében a pannónia vendéglátóipari vállalattal közösen új catering-épületet /a fedélzeten felszolgált hideg-ételek elkészítésével foglalkozó üzem/ létesítenek a ferihegyen. a magyar utasok régi kívánsága is teljesült a közelmúltban. a malév az érkezők tranzitjában vámmentes boltot nyitott, ahol a külföldet járt magyar utazók megmaradt valutájukért vámmentesen vásárolhatnak.

/folyt.köv./
14.30/e

- 24 -

bb. 36. /november elsején...folyt./e

egyébként a ferihegyen pénteken kisebb jubileumot ünnepeltek. a malév 100. különjáratán zürichből budapestre érkezett a tizezredik svájci turista. a malév air tours és a zürichi imholz képviselői a svájci turistát ünnepélyesen fogadták, s népi szótessel, csikóbrós kulaccsal ajándékozták meg. /mti/

bb. 35. felavatták az agrártudományi egyetem kollégiumát

vid/fm/gö/e hgy

1969. november 1.

kettős ünnepet ült szombaton a gödöllői agrártudományi egyetem. a 25. tanévben felavatták a 49 millió forintos költséggel épült kollégiumot, amelyet a tanácsköztársaság földművelésügyi népbiztosáról, nyisztor györgyről neveztek el. az ünnepségen megjelent hunya istván, a mezőgazdasági, erdészeti és vízügyi dolgozók szakszervezetének elnöke, lendvai istván, a pest megyei pártbizottság titkára, dr. pénzes jános, a pest megyei tanács vb elnökhelyettese, valamint gödöllő város tanácsának és pártbizottságának vezetői és a társintézmények kollégiumainak küldöttei.

murvai lászlónak, az egyetem kisz-bizottsága titkárának megnyitója után dr. pecznik jános rektorhelyettes mondott ünnepi beszédet. megemlékezett a gödöllői kollégium jogelődjéről, az achim andrás népi kollégium tevékenységéről. elmondotta, hogy az idén megszűnt az egyetem kettéosztottsága; a mezőgazdasági gépészmérnöki kar hallgatóit már gödöllőn képezik, és ők is az új létesítményben kaptak helyet. ezután dr. kerekes józsef köszöntötte az új kollégium lakóit és tanárait, majd átadta a kollégium működési engedélyét. szücs istvánné, a kisz központi bizottságának munkatársa zászlót nyújtott át a kollégium vezetőinek.

az ünnepség után leleplezték nyisztor györgynek a kollégium előtt felállított mellszobrát - pátzay pál kossuth-díjas kiváló művész alkotását. /mti/

14.35/e

- 25 -

NA 1515

NA 1510
630 Day

bb. 37. toshio urabe,

tr/e zs hgy

1969. november 1.

japán budapesti nagykövete szombaton végleg elutazott budapest-
ről. a nagykövetet a repülőtéren rácz pál, a külügyminisztérium
protokoll osztályának vezetője bucsuztatta. /mti/

bb. 38. brahim hayder,

gk/e zs hgy

1969. november 1.

a tunéziai köztársaság új magyarországi nagykövete budapestre
érkezett. a nagykövetet megérkezése alkalmából rácz pál, a
külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője üdvözölte.
/mti/

bb. 39. az iskolák munkarendje november 2-9 között

i vt/mm/e zs hgy

1969. november 1.

a művelődésügyi minisztérium tájékoztatása szerint az is-
kolák tanítási rendje a november 3-ával kezdődő héten a követ-
kezőképpen alakul: az ünnep előtti utolsó tanítási nap csütör-
tök, 6-a. ekkor tartják a tanintézetekben a nagy októberi szo-
cialista forradalom 52. évfordulóját köszöntő ünnepségeket.
7-én és 8-án nincs, vasárnap ismét lesz tanítás.

a főváros tanács oktatási főosztályának intézkedése alap-
ján a budapesti iskolákban csütörtökön a szombaton szokásos
tanítási rend érvényes. /mti/

14.40/e

- 26 -

NA 1515

bb. 40. két öröklakás, két személygépkocsi, 1 205 tárgynyere-
mény a Lottó hétfői jutalom-sorsolásán - novemberi sorsolási me-
netrend

i kf/kf/e ie hgy

1969. november 1.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság hétfőn münchen ferenc
utcai székházában rendezi a Lottó októberi jutalom-sorsolását.
a húzásokon a 40. játékhét szelvényei között összesen 1 205 tárgy-
nyereményt sorsolnak ki. a főnyeremények: két, egyenként három-
szobás, azonnal beköltözhető öröklakás a 8. kerületi népszínház
utcai társasházban, egy renault és egy fiat 500-as személygépkö-
csi.

x x x

a sorsolási naptár szerint november 7-én putnokon, 14-én
balmazújvárosban, 21-én pannonhalmán, 28-án pedig nagykállón
húzzák a Lottó esedékes heti nyerőszámait. /mti/

bb. 41. jegyelővétel a MÁV-nál

i kf/kf/e ie hgy

1969. november 1.

a november 7-i kettős ünnep, valamint a szabad szombat al-
kalmából a MÁV csúcsforgalomra számít. ezért a fővárosi pálya-
udvarokon és a nagyobb vidéki vasutállomások pénztárainál
bevezették a jegyelővételt. a MÁV vezérigazgatósága kéri az uta-
sokat, hogy a jegyváltást ne hagyják az utolsó napra.

a budapesti keleti-, nyugati-, déli- és a józsefvárosi pá-
lyaúdvárosok pénztárainál a másik három budapesti pályaudvarról
induló vonatokra is adnak ki elővételbe jegyet. az elővétel-
ért külön díjat nem kell fizetni, csupán az utazás napját kell
közölni a pénztárossal. /mti/

14.47/e

- 27 -

NA 1520

1640 Dm

bb. 42. felavatták a nagyatádi gyógyfürdőt

vid-kz/mné/e hgy

1969. november 1.

szombaton nagyatádon felavatták somogy megye első gyógyfürdőjét. a kétmillió forintos építési költséget a községi tanács saját erejéből fedezte. a nagyatádi gyógyviz hasznosítására épített fürdőben reuma-rendelőt, fizioterápiát, vizsugármasszázszt és iszappakolást vehetnek igénybe a betegek szakorvosok irányításával. a fürdő hamarosan tovább fejlődik: gyógytornatermet és reuma gyógyintézetet rendeznek be. /mti/

bb. 43. a „rosszabbik,, zóna szélén - hűvös, szeles marad az idő vasárnapra is

i tz/gk/e ie hgy

1969. november 1.

szombaton a szélén voltunk és vasárnapra is a szélén maradtunk annak az övezetnek, amelyben az óceánról és a sarkvidékről elindult hideg levegőtömegek áramlottak északnyugat felől délkelet felé -, mondotta szombaton délután kerényi nárcisz, a központi meteorológiai intézet tudományos munkatársa. - ennek az áramlásnak egymást követő hullámai a brit-szigeteken, délskandinávián és lengyelországon át törve előre, a „meghódított,, területeken változékony időjárást okoztak. egyes területek fölött viharos erejű szelek száguldottak át, többfelé esett, sőt a szovjetunió európai területén és finnországon is havazott. a kontinens északi tájain mínusz 10- mínusz 15 fokos éjszakai lehülések is előfordultak, sőt a leningrád-moszkva vonaltól északkeletre még napközben sem haladta meg a hőmérséklet a fagyponot.

jóval kellemesebb időjárási viszonyok között következett el a hétvége franciaországban, az alpok térségében és dél-európában. ezeken a területeken a ködös, párás reggelt napközben derült, száraz idő követte. éjszaka franciaországban 0 és mínusz 2, jugoszláviában és az alpok térségében meg éppenséggel mínusz 3- mínusz 4 fokra is lehült a levegő, napközben viszont a felmelegedés elérte az évszaknak megfelelő értéket, franciaországban a 10-15, olaszországban a 15-20, spanyolországban pedig a 20-23 fokot.

/folyt.köv./

14.55/e

- 28 -

M 1525
1640 Dm

bb. 43. /a „rosszabbik,,...folyt./e

hazánkban a barátságatlan időjárás péntekről szombatra is áttért. esőt ugyan szombaton délelőtt sehonnán sem jelentettek, egyes széllesek azonban - például kecskeméten, miskolcon és általában az ország keleti részein - 54 kilométeres óránkénti sebességükkel kiérdemelték a „viharos,, jelzőt is.

a hőmérséklet szombaton kora délután 14-18 fok között alakult ki. a fővárosban 14, viszont szombathelyen és nagykanizsán 17, sőt a „napi rekorder,, szentgotthárdon 18 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála.

a meteorológusok vasárnapra is felhőátvonulásokat várnak. szerintük az eső valószínűsége kicsi. a szél időnként élénk, helyenkint átmenetileg erős lesz, de a vihar fokozatát már aligha éri el. a hőmérséklet éjszaka 3-8 fokig hül le, vasárnap napközben 15 fok körül lesz. /mti/

bb 45. műszaki hónap heves megyében

vid-kz/mné bh hgy

1969. november 1.

a megye felszabadulásának 25. éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepség-sorozat keretében nyitották meg szombaton egerben a heves megyei műszaki hónapot. első rendezvényén, szombaton egerben megnyílt kiállításon, a megye üzemének műszaki fejlődését és exporttermékeit mutatták be. a műszaki hónap programjában együttesen több mint 100 kiállítás, tudományos tanácskozás, termékbemutató és szakmai találkozó szerepel. /mti/

- 29 -

14.48 bh

M 1610
1640 Dm

bb 52. Lottó nyereményjegyzék

mm je bh hgy

1969. november 1.

a 44. játékhétén a Lottó-nyereményösszegek a nyeremény-illeték levonása után a következők: egy öt-találatos szelvény volt, a nyeremény összege 1 813 674 forint, a négy találatos szelvények száma 66 darab, nyeremény egyenként 27 480 forint, a három találatos szelvények száma 5 485, ezekre 331 forintot fizetnek, a 144 162 kettő találatos szelvény egyenkénti nyereményösszege 16 forint. /mti/

bb 53. november 10-15 : vietnami nemzetközi ifjúsági szolidaritási hét

i pr/tr zs bh hgy

1969. november 1.

a divsz irodája nyilatkozatban ítélte el a nixon kormány mesterkedéseit, amelyekkel egy évvel a párizsi tárgyalások megkezdése után még mindig a nemzetközi közvélemény félrevezetésére törekszik, ugyanakkor tovább fokozza agressziós bűneit dél-vietnamban. a divsz irodája támogatásáról biztosítja az amerikai nép és ifjúság egyre szélesedő háború-ellenes mozgalmát, s felhívja a világ demokratikus, haladó ifjúságát, hogy az idén augusztusban helsinki-ben elfogadott akcióprogram szellemében fokozza szolidaritását a hős vietnami néppel.

a demokratikus ifjúsági világszövetség felhívta tagszervezeteit és a baráti ifjúsági szövetségeket, hogy november 10. -tól - a világ ifjúságának napjától - november 15-ig rendezzenek nemzetközi ifjúsági szolidaritási hetet, követeljék az amerikai és csatlóscsapatok azonnali kivonsát dél-vietnamból, a vietnami nép rendelkezési jogának tiszteletbentartását és támogassák a dnff 10 pontos javaslatát. /mti/

--

bb 54. ölt a szívárgó gáz

i pr/tr zs bh hgy

1969. november 1.

holtan találták vi. kerület, szondi utcai lakásán mecár párt 65 éves nyugdíjast. a rendőrség megállapította, hogy a hibás konyhai gázzelvezetőből kiszivárgó gáz ölte meg az idős embert. a halálos baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult. /mti/

--

- 30 -

NA 16¹⁵
1680-Dy

bb. 44. az üzletek november 7-i ünnepi nyitvatartása

i gj/zs/gy/hgy

1969. november 1.

a fővárosi tanács közli, hogy az üzletek november 7-i ünnepi nyitvatartása a következőképpen alakul:

kereskedelem:

----- november 6-án, csütörtökön az egyműszakos ételmisszerüzletek a szokásos 6, illetve 7 órai nyitástól 19 óráig, míg a másfélműszakos és a később nyitó egyműszakos ételmisszerüzletek a szokásos rend szerint, de legalább 19 óráig tartanak nyitva, a kétműszakos ételmisszerüzletek hétköznapi, az édességboltok, a dohányboltok, az áruházak, az iparcikk-üzletek és a könyvesboltok, valamint a vendéglátóhelyek a szombati rend szerint, míg a vásárcsarnokok és a piacok reggel 6 órától 19 óráig tartanak nyitva.

november 7-én, pénteken valamennyi ételmisszerbolt, áruház, iparcikk-üzlet, könyvesbolt, csarnok és piac zárva tart. a dohányboltok, az édességboltok és a vendéglátóhelyek a vasárnapi rend szerint tartanak ügyeletet.

november 8-án, szombaton az egész éven át vasárnap is nyitvatartó ételmisszerboltok szokásos vasárnapi nyitvatartási rendjük szerint árusítanak, míg a többi ételmisszerbolt, iparcikküzlet, áruház, könyvesbolt, csarnok és piac zárva tart. a vasárnap is nyitvatartó édességboltok, dohányboltok, valamint vendéglátóipari egységek a szokásos vasárnapi rend szerint üzemelnek.

november 9-én, vasárnap valamennyi kereskedelmi és vendéglátóipari egység szokásos hétfői nyitvatartási rendje szerint árusít.

az utóalványos tejjelátásban részesülők a november 8-ára érvényes szelvényre - annál a boltnál, ahol egész hónapra érvényes tejjegyüket leadták - az ünnepek előtti napokon 6 dekagrammos csomagolásban tejport kapnak.

fodrászatok:

----- november 6-án, csütörtökön a hétköznapi rendnek megfelelően tartanak nyitva, november 7-én, pénteken minden üzlet zárva lesz. november 8-án, szombaton a vasárnapi, november 9-én, vasárnap pedig a szokásos hétköznapi rend szerint tartanak nyitva. a szállodákban, a fürdők, és a pályaudvarokon működő forászüzletek az igényeknek megfelelően, illetve a fürdők üzemidejéhez igazodva tartanak nyitva.

/folyt. köv./

16.10/gy

- 31 -

NA 16³⁰

bb. 44. / az üzletek.... 1. folyt./ gy

fényképészetek:

----- november 6-án, csütörtökön hétköznapi üzemi idő szerint lesznek nyitva. november 7-én, pénteken minden fényképészet zárva tart. november 8-án, szombaton a vasárnapi, november 9-én, vasárnap pedig a szokásos hétköznapi rend szerint tart nyitva.

szikvizárusítás:

----- a fővárosi ásványvíz és jégipari vállalat kiskereskedelmi üzletei november 6-án, csütörtökön a hétköznapi nyitvatartási rend szerint üzemelnek, november 7-én, pénteken 8-tól 16 óráig vannak nyitva. november 8-án, szombaton a vállalat kereskedelmi üzletei zárva lesznek, a magánkisiparosok pedig 8-tól 12 óráig árusítanak. november 9-én, vasárnap valamennyi üzlet a szokásos hétköznapi rend szerint tart náitva.

fürdők:

----- november 6-án, csütörtökön rendes hétköznapi üzemmenet szerint tartanak nyitva. november 7-én, pénteken a melegvízű fürdők zárva léésznek, a gellért pezsgőfürdő, a széchenyi és a szabad-ság strand, valamint a lukács uszoda rendes vasárnapi üzemmenet szerint tart nyitva. november 8-án, szombaton a fürdők vasárnapi, november 9-én, vasárnap pedig rendes hétköznapi üzemmenet szerint tartanak nyitva.

virágüzletek:

----- november 6-án csütörtökön a rendes munkanap szerint, a vasárnap is nyitvatartó üzletek november 7-én, pénteken és november 8-án, szombaton 9-től 17 óráig árusítanak. november 9-én, vasárnap az üzletek a erendes munkanap szerint tartanak nyitva./mt1/

..

bb. 48. illit-kaolin telepeket tártak fel füzérradvány környékén

vid-kz/mné/gy/hgy

1969. onovember 1.

natalmas tömzsökben elhelyezkedő illit-kaolin telepeket találtak füzérradvány környékén. a kutatásokat három évvel ezelőtt a hegyaljai ásványbánya és őrlőmű kezdeményezte, mivel eddig művelt illit-kaolin telepei kimerülőben vannak, s jelenleg már a hazai készítéséhez használt anyagból. a most talált telepek a jelenlegihez viszonyított 100 százalékos termelés felfutás mellett is több mint negyedszázadra elegendőek lesznek. a hegyaljai ásványbánya és őrlőmű így a következőkben kihasználhatja a kitűnő exportlehetőségeket is./mt1/

↓ igényeket sem képesek kielégíteni ebből a különleges porcelánmassza

16.20/gy

- 32 -

bb. 46. új primőrtelep épül berekfürdőn

vid-kz/mné/gy/hgy

1969. november 1.

a hét végére elkészült karcag-berekfürdőn az ottani béke termelőszövetkezet első 1 000 négyzetméter alapterületű üvegháza. az új primőrtelep még tovább épül, s üvegházainak együttes területe 1970 őszére eléri a 4 400 négyzetmétert. az üvegházakat termálvízzel fűtik a béke termelőszövetkezetnek már eddig is voltak együttesen 1 200 négyzetméter alapterületű üvegházai. ezeket azonban a szomszédságban levő gyógyfürdő terjeszkedése miatt fel kellett számolnia. így került sor az új primőrtelep kialakítására, amelynek együttes beruházási költsége eléri a 12 millió forintot./mt1/

..

bb. 47. százmillió forint értékű furás

vid-kz/mnéö/gy/hgy

1969. november 1.

a nagyalföldi kutató és feltáró üzem művelési területén - a hódmezővásárhelyi 1-es számú ponton - befejezték a romániából vásárolt körülbelül 45 millió forint értékű nagymélységű furóberendezés szerelését, amely a jövő hét elején megkezdí a munkát: a tervek szerint 6 000 méter mélyre hatol majd a föld gyomrába. a nagy mélységben rejlő clay és földgázkincs feltárására irányuló kutatófurás költségei eléri a 100 millió forintot. a hazánkban eddig egyedülálló, de ugyanakkor egész Európában is különlegesnek számító technológiai programot alaposan előkészítették. különleges furási technológiát alakította ki, s ennek be-tartását a munka egész időtartama alatt az országos bányaműszaki felügyelőség az átlagosnál gyakrabban és szigorúban ellenőrzí./mt1/

..

bb. 49. antikvár könyvesbolt nyílt szombathelyen

vid-fm/gy/hgy

1969. november 1.

az állami könyvterjesztő vállalat szombaton szombathelyen megnyitotta 300 ezer forintos költséggel létrehozott új antikvár könyvesboltját. az új létesítmény szabadpolcos rendszerben huszezer kötet könyvvel áll az érdeklődők rendelkezésére. a vállalatnak jelenleg huszonöt antikvár boltja működik az országban, közülük tíz van vidéken./mt1/

..

- 33 -

16.25/gy

NA-1645

bb. 50. tanácskoznak a tanácskozások szervezői - az igazgatósági testület ülésével megkezdődött az icca közgyűlése

t/tz/mm/se/rj hgy

1969. november 1.

szombaton délután a gellért szállóban tanácskozásra ült össze az icca - az international congress and convention association - igazgatósági testülete, s ezzel megkezdődött a nemzetközi szervezet november 6-ig tartó budapesti programja.

az icca-közgyűlés voltaképpen a tanácskozások szervezőinek tanácskozása, mert az icca azoknak az utazási irodáknak a nemzetközi szervezete, amelyek hivatásszerűen foglalkoznak kongresszusok és konferenciák rendezésével. ezek az utazási irodák az icca aktív tagjai. a közös munkában társult tagokként vesznek részt a légitforgalmi társaságok, szállodakonszernek, turisztikai hivatalok, stb.

a szervezet 1962-ben alakult. akkor hét utazási iroda volt a tagja, ez a szám azóta megközelítette a százat. hazánk 1966-ban lett aktív tagja az icca-nak, mégpedig az ibusz révén.

a tanácskozások szervezőinek budapesti értekezletét az ibusz rendezi. /mti/

--

bb. 55. november 5.-én avatják az új párizsi magyar intézetet - magyar művészek a gálaesten

1/fe/gk/rj zs hgy

1969. november 1.

új otthonba költözik a párizsi magyar intézet: a székház felavatására november 5-én kerül sor. az ünnepségen részt vesz és beszédet mond dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke. az avatás alkalmából ünnepi hangversenyt rendeznek, a műsorban fellép házy erzsébet az állami operaház magánéneke, sebestyén ernő hegedűművész és pál tamás zongoraművész. /mti/

16.05 rj

--
- 34 -

NA 16⁵⁰

bb. 51. árad a duna felső szakasza

lsb/gg/se hgy

1969. november 1.

az utóbbi napokban lehullott csapadék vizutánpótlást adott a felső-dunának és megállította az apadást. péntektől szombatig schaeringnél 2, linznél 12 és pozsonynál 4 centiméterrel emelkedett a folyó vízszintje. a kis áradás már a magyar szakaszon is érezteti hatását. komáromnál hét centiméterrel „duzzadt” a duna. budapestnél még apadt a víz, a szerdai 108 helyett 94 centiméteres vízszintet mutatott szombaton a lánchídi mérce. vasárnap kezdődik a javulás, egyelőre egy centiméteres vízszintváltozással és hétfőre további 5 centiméteres emelkedés várható. a hajózás és a fővárosi vízellátás helyzetén ez a néhány centiméteres áradás nem változtat, s nem tünteti el azt a hetven gázlót, amely jelenleg akadályozza a dunai hajóforgalmat. tizenkét évvel ezelőtt, amikor budapestnél az eddigi legkisebb, mindössze 51 centiméteres vízszintet mérték, hamar megérkezett a bőséges csapadék, kilenc nap alatt majdnem másfél méterrel emelkedett a víz és megszüntette a gázlókat, segítette a vízműveket. ez a gyakoribb jelenség, mert husz év alatt csak néhány rendkívüli esetben maradt el az őszi esőzés. remélhető tehát, hogy - mint az esetek 90 százalékában - tént - novemberben bőségesebb vízhez, legalább 50-150 centiméteres áradáshoz juttatja a dunát az őszi csapadék. /mti/

--

bb. 56. átutazott budapesten ivan basev bolgár külügyminiszter

t/fe/gk/rj zs la

1969. november 1

ivan basev bolgár külügyminiszter, aszocialista országok külügyminisztereinek prágai tanácskozásáról hazatérőben, szombaton átutazott budapesten. a ferihegyi repülőtéren puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese és erdélyi károly külügyminiszter-helyettes üdvözölte a bolgár vendéget. ott volt vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete is. /mti/

--

16.35 rj
á

- 35 -

NA 17¹⁰

bb. 59. időjárásjelentés

gg/gy/La

1969. november 1.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton este:

változékony, enyhe idő

várható időjárás vasárnap estig: kisebb felhőátvonulások, néhány helyen futóesővel. mérséklet, napközben megélénkülő, helyenként átmenetileg megerősödő nyugati, északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 15 fok körül. /mti/

--

5bb. 60. halálos közlekedési balesetek

i/gl/rj La

1969. november 1.

gödöllői belterületén filc jános, 42 éves gépészmérnök, budapesti lakos személygépkocsijával felborult. a baleset következtében a gépkocsi utasai közül a két éves filc éva súlyos sérülésebe kórházba szállítás közben belehalt. egy személy súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a baleset ügyében a vizsgálat folyik.

kistarcsán az ittasan kerékpározó bellus ferenc 40 éves kistarcsai segéd munkás az 1/3-as aköv arnóczky lajos 37 éves gépkocsivezető, budapesti lakos által vezetett teherautójának pótkocsija alá esett. bellus a helyszínen meghalt. /mti/

--

20.30 rj

- 36 -

M 2000

bb. 57. viktor rozov: „a futópályán”, - bemutató a józsef attila színházban

t/fe/gk/rj La

1969. november 1.

viktor rozov, a neves szovjet drámaíró szinte már „házi-szerzője”, a józsef attila színháznak. a „boldogság, merre vagy?“, a „fel nőnek a gyerekek”, az „udvarol a gyerek”, és a „ketten az uton”, után szombaton este újabb rozov-premierre került sor. közvetlenül szovjetunióbeli bemutatója után vitték színre „a futópályán”, című háromfelvonásos vígjátékát, benedek árpád fordításában és rendezésében. a moszkvában, napjainkban játszó darab főbb szerepeit mádi szabó gábor, koncz gábor, kállai ilona, benkő péter, szemes mari, bárány frigyés és kaló flórián alakította. a díszleteket wegenast róbert, a jelmezeket witz éva tervezte. /mti/

--

20.30

- 37 -

V É G E

R

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

t i b e l f ö l d i h í r e k

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.
1969. november 2.

bb 1. új sílesikló pályát építenek dobogókőn

vid ká bh -cz

1969. november 2.

az új idényben már síelőket fogad az új 600 méteres sílesikló pálya, amelyet a pilis legmagasabb csúcsán, dobogókőn alakítanak ki. végtelen-kötélű felvonó pályát építenek hozzá, amely óránként 300 síelőt tud majd szállítani. később egy szánkópályát is építenek. a pilist egyébként is a sportolók paradicsomává varázsolják. a duna partján a vízisport hódolói, vízsegrádon az újszok, a tisztásokon a teniszezők, a szép utakon pedig a lovasok hódolhatnak majd kedvenc időtöltésüknek. az erdőt a természetjáró és a tájékoztató versenyek központjává teszik.
/mti/

bb 2. harmincezer látogató vasarely-kiállításon

1 fe/gk zs bh la

1969. november 2.

victor vasarely, a franciaországban élő magyar származású festőművész budapesti kiállítása iránt igen nagy az érdeklődés. két hét alatt 30 ezren fordultak meg a tárlaton. a nagy érdeklődésre való tekintettel a tárlat nyitvatartását november 16-ig meghosszabbították.
/mti/

bb 3. kilátótorony feleslegessé vált furótornyokból

vid ká bh -cz

1969. november 2.

a nagyalföldi kutató és feltáró üzem munkaterületein számos furótornyot feleslegessé vált, helyüket korszerűbb technikai berendezések foglalták el. a régi furótornyok egyrészt idegenforgalmi célokra adták át. az egyik negyvenöt méter magas tornyot az üzem munkásai mátrafüreden állították fel. a gyöngyösvidéki idegenforgalmi hivatal a magas építménybe teraszt biztonsági feljárót építtetett és az idegenforgalom szolgálatába állította. a torony tetejéről gyönyörű kilátás nyílik a mátra vidékére. egy másik furótornyot veszprémben állítanak fel kilátó céljára.
/mti/

9.35 bh

NA 1420
H. P. Dan